ISSN 1012-5337

INFORMACIONES SANITARIAS

O.I.E

17 de mayo del 2002 **Vol. 15 – Nº 20**

Índice

Enfermedad de Newcastle en Australia: informe de seguimiento nº 1 (confirmación) 67
Mycoplasma mycoides ssp *mycoides* (biotipo LC) en Nueva Zelanda: informe de seguimiento nº 1 68
Encefalopatía espongiforme bovina en Japón: cuarto caso 69
Peste porcina clásica en Bulgaria: informe de seguimiento nº 4 70
Acariosis de las abejas en Noruega 71

ENFERMEDAD DE NEWCASTLE EN AUSTRALIA
Informe de seguimiento nº 1 (confirmación)

Traducción de información recibida el 12 de mayo del 2002 del Doctor Gardner Murray, Jefe de Servicios Veterinarios, Departamento de Agricultura, Pesca y Bosques (AFFA), Canberra:

Fecha final del período del informe anterior: 10 de mayo del 2002 (véase *Informaciones Sanitarias*, **15** [19], 66, del 10 de mayo del 2002.).
Fecha final del período del presente informe: 14 de mayo del 2002.

Indole del diagnóstico: de laboratorio.
Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 8 de mayo del 2002.
Presunta fecha de la infección primaria: 18 de marzo del 2002.

Foco:

Localización	Número de focos
Cerca de la ciudad de Meredith, Victoria (a unos 75 km al oeste de Melbourne)	1

Comentarios relativos a los animales afectados: el brote ocurrió en una explotación de gallinas ponedoras que posee 9 corrales con atmósfera controlada, cada corral con un contenido de 22 000 a 25 000 aves.

Número total de animales en el foco:

especie	***susceptibles***	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
avi	250.000	...	entre 500 y 1000	0	0

Diagnóstico: de mediados a finales de marzo del 2002, una empresa cerca de Meredith, Victoria del oeste, aproximadamente a 75 km al oeste de Melbourne (ver mapas), sufrió una importante disminución de la calidad de las cáscaras de los huevos en dos de nueve corrales. En un período de cuatro semanas, la producción de huevos disminuyó y otros cuatro corrales sufrieron un pequeño aumento de la mortalidad, pero dentro de los límites normales de la industria.

El 8 de mayo del 2002, tras la sospecha de la presencia posible de enfermedad de Newcastle virulenta, se enviaron muestras de diagnóstico al Laboratorio Australiano de Salud Animal donde se confirmó la presencia de una secuencia virulenta del virus aislado el 9 de mayo del 2002.

A. ***Laboratorio donde se confirmó el diagnóstico:*** Laboratorio Australiano de Salud Animal en Geelong, Victoria.

OFFICE INTERNATIONAL DES EPIZOOTIES
Organisation mondiale de la santé animale World organisation for animal health Organización mundial de sanidad animal
12, RUE DE PRONY - 75017 PARIS - FRANCIA ◆ TFNO. (33-1) 44 15 18 88 ◆ FAX (33-1) 42 67 09 87 ◆ E-MAIL oie@oie.int

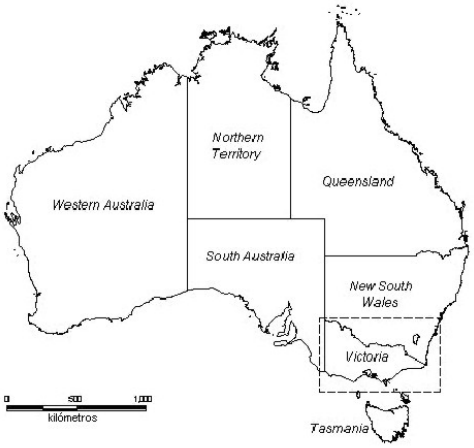
B. ***Pruebas de diagnóstico realizadas:*** serología, aislamiento del virus y secuenciación del ADN; están pendientes los resultados de la immunohistoquimia y del índice de la patogenicidad por vía intracerebral.

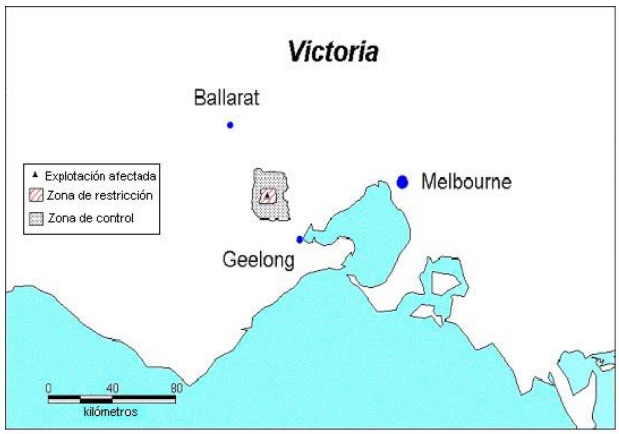
C. ***Agente etiológico:*** virus virulento de origen australiano. La secuencia de aminoácidos RRQRRF del sitio de clivaje F, y una extensión de 9 aminoácidos en el gen HN, indican que el virus es idéntico, o prácticamente idéntico, al aislado del 1999 de Mangrove Mountain del virus virulento de origen australiano.

Epidemiología:

A. ***Origen del agente / de la infección:*** el modo de introducción en la explotación es desconocido; se están llevando a cabo más investigaciones epidemiológicas para intentar identificar la fuente del brote.

B. ***Otras informaciones epidemiológicas:*** expedientes de exámenes serológicos de rutina para detectar la presencia de la enfermedad de Newcastle de la explotación demuestran que no existían pruebas recientes de la presencia de infección con ningún virus de la enfermedad de Newcastle antes de finales de marzo del 2002. En este momento, solamente existen dos explotaciones comerciales de gallinas ponedoras de las que se conoce la existencia de conexiones con la explotación infectada. En ambas granjas, las aves permanecen en buena salud, sin ninguna prueba clínica o serológica de la presencia de enfermedad de Newcastle, en espera de resultados de más pruebas de laboratorio.





Medidas de lucha:

- La parvada sospechosa fue puesta en cuarentena el 8 de mayo del 2002, y a raíz de ello se implementó el control de los movimientos y una zona de restricción (zona infectada) de aproximadamente unos 3 km y una zona de control (zona de vigilancia) de aproximadamente 10 km alrededor de la propiedad afectada. Se definen ambas zonas legalmente mediante la utilización de fronteras de la Zona de Gobierno Local. No existen otras explotaciones comerciales de aves dentro de la zona de restricción, y solamente cinco explotaciones de pollos de engorde en la zona de control, ninguna de las cuales muestran pruebas de la presencia de enfermedad de Newcastle.
- En Victoria se pusieron en cuarentena cuatro parvadas ponedoras muy pequeñas no comerciales o de corral que recibieron aves de la granja en cuestión, con destrucción, por medida de seguridad, de las 380 aves de estas parvadas.
- El plan de respuesta elaborado por Victoria y aprobado por el Comité Consultivo de Australia sobre las Enfermedades Animales de Emergencia (CCEAD[(1)]) y el Grupo de Gestión Nacional, el 13 de mayo, tiene como propósito erradicar la infección por el virus virulento de la EN asociado con este incidente. Se conseguirá esta meta mediante una política de sacrificio sanitario con mantenimiento de una cuarentena y un control de los movimientos estrictos para evitar cualquier propagación de la enfermedad, programas específicos de seguimiento y vigilancia para determinar la presencia y distribución de los virus de la enfermedad de Newcastle, la eliminación de los productos y materiales infectados y contaminados según sea necesario, y una limpieza y descontaminación intensivas de los locales infectados. Se ha programado que la destrucción de las aves llevará cinco días y empezará el 14 de mayo del 2002, y que se efectuará la eliminación mediante el entierro profundo de los cadáveres in situ.

- El resto de Victoria y Australia fuera de la zona de control permanecen libres de enfermedad de Newcastle. Los demás Estados o Territorios australianos no han impuesto restricciones adicionales de cuarentena o movimiento, además de aquellas impuestas por las autoridades Victorianas. El Gobierno de la Commonwealth y el Gobierno Victoriano han creado espacios web para proporcionar informaciones actuales sobre este incidente (véase http://www.affa.gov.au y http://www.nre.vic.gov.au respectivamente).

(1) Consultative Committee on Emergency Animal Diseases.

*
* *

MYCOPLASMA MYCOIDES SSP *MYCOIDES* (BIOTIPO LC) EN NUEVA ZELANDA
Informe de seguimiento nº 1

Traducción de información recibida el 13 de mayo del 2002 del Doctor Barry O'Neil, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura y Bosques (MAF), Wellington:

Fecha final del período del informe anterior: 5 de noviembre de 2001 (véase *Informaciones Sanitarias*, **14** [45], 258, del 9 de noviembre de 2001).
Fecha final del período del presente informe: 13 de mayo *del 2002*.

Un brote de poliartritis debido a *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* (large colony) (*Mmm*LC) ocurrió en el 2001 en cabras y terneros muy jóvenes. En circunstancias anómalas, los terneros fueron alimentados con leche proveniente de las cabras infectadas.

Como precaución, todas los terneros expuestos a la leche infectada fueron sacrificados o mantenidos en confinamiento para fines de investigación, en particular para determinar si puede ocurrir transmisión horizontal entre bovinos.

Investigaciones realizadas durante el brote indicaron que el MmmLC estaba presente en las cabras lecheras de Nueva Zelanda desde hacía varios años sin causar brotes significantes de enfermedad. Nunca se ha aislado *M. agalactiae* en Nueva Zelanda.

*
* *

ENCEFALOPATÍA ESPONGIFORME BOVINA EN JAPÓN
Cuarto caso

INFORME DE EMERGENCIA

Traducción de información recibida el 13 de mayo del 2002 del Doctor Toshikazu Ijichi, Director de la División de Sanidad Animal, Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca, Tokio:

Fecha del informe: 13 de mayo *del 2002*.

Indole del diagnóstico: de laboratorio.
Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 10 de mayo *del 2002*.

Foco:

Localización	Número de focos
Shiranuka Gun, prefectura de Hokkaido	1

Comentarios relativos a los animales afectados: una vaca Holstein de seis años y un mes de edad de una granja lechera, sacrificada en el matadero el 10 de mayo *del 2002*.

Número total de animales en el foco:

especie	***susceptibles***	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
bov	56	1	0	0	1

Diagnóstico:

- La muestra de encéfalo tomada de esta vaca arrojó un resultado positivo en la prueba ELISA(1) de detección de la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) exigida por el Ministerio de Salud, Trabajo y Asistencia Social para todos los bovinos sacrificados en el matadero desde el 18 de octubre del 2001.
- La Universidad de Agricultura y Medicina Veterinaria de Obihiro realizó la prueba de Western blot y el examen inmunohistoquímico de confirmación, que dieron resultados positivos con la misma muestra el 12 de mayo *del 2002*.

A. Laboratorios donde se confirmó el diagnóstico:

- Centro de Salud Pública de Kushiro (prefectura de Hokkaido);
- Universidad de Agricultura y Medicina Veterinaria de Obihiro (prefectura de Hokkaido).

B. Pruebas de diagnóstico realizadas: pruebas ELISA(1) y Western blot y examen inmunohistoquímico.

Origen del agente / de la infección: se está investigando.

Medidas de lucha:

- El Centro General de Higiene del Ganado impuso el control de los movimientos de la explotación lechera de la prefectura de Hokkaido donde se descubrió el caso de EEB.
- Identificación de todos los animales que estaban con la vaca afectada.
- Encuesta epidemiológica sobre los alimentos utilizados en la explotación para poder determinar la posible fuente de infección.

Nota de la Oficina Central de la OIE: éste es el cuarto caso de EEB señalado en el Japón. De ahora en adelante, la eventual notificación de nuevos casos de EEB en el Japón ya no se publicará en *Informaciones Sanitarias* pero se actualizará inmediatamente el cuadro sobre el número de casos de encefalopatía espongiforme bovina señalados en el mundo (con excepción del Reino Unido): http://www.oie.int/esp/info/es_esbmonde.htm.

(1) ELISA: método inmunoenzimático.

PESTE PORCINA CLÁSICA EN BULGARIA
Informe de seguimiento nº 4

Traducción de información recibida el 14, 15 y 16 de mayo del 2002 del Doctor Nikola T. Belev, Delegado de Bulgaria ante la OIE:

Fecha final del período del informe anterior: 22 de abril *del 2002* (véase *Informaciones Sanitarias*, **15** [17], 52, del 26 de abril *del 2002*).
Fecha final del período del presente informe: 14 de mayo *del 2002*.

Nuevos focos:

Localización		Número de focos
Región	Localidad	
Smolian (en el sur del país)	Mihalkovo	2
	Devin	1
Rousse (en el norte del país)	Biala	1
	Total	3

Comentarios relativos a los animales afectados en los nuevos focos: cerdos de engorde en pequeñas granjas privadas.

Número total de animales en los nuevos focos:

especie	***susceptibles***	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
sui	16	8	2	14	-

Diagnóstico: ver los informes anteriores.
Vía de difusión de la enfermedad: por contacto.

Medidas de lucha durante el período que abarca el informe: ver los informes anteriores.

Nota de la Oficina Central de la OIE: éstos son los 23º, 24º y 25º focos de peste porcina clásica señalados en Bulgaria desde el informe de emergencia del 27 de marzo del 2002 (véase *Informaciones Sanitarias*, **15** [13], 38, del 29 de marzo del 2002). De ahora en adelante, la eventual notificación de nuevos casos a la OIE ya no se publicará en las *Informaciones Sanitarias* semanales pero servirá para la actualización de la base de datos de la OIE, y la inforrmación podrá ser consultada en el sitio web de la OIE, a través de "Handistatus", en la siguiente dirección: http://www.oie.int/esp/info/es_bdd.htm

*
* *

ACARIOSIS DE LAS ABEJAS EN NORUEGA

(***Enfermedad nunca señalada precedentemente***).

INFORME DE EMERGENCIA

Traducción de un fax recibido el 16 de mayo del 2002 del Doctor Eivind Liven, Jefe de Servicios Veterinarios, Ministerio de Agricultura, Oslo:

Fecha del informe: 14 de mayo *del 2002*.

Indole del diagnóstico: de laboratorio.
Fecha de la primera comprobación de la enfermedad: 29 de abril *del 2002*.

Focos:

Localización	Número de focos
Condado de Sogn og Fjordane, municipalidad de Hyllestad (en el oeste del país)	2

Comentarios relativos a los animales afectados: colmenares.

Número total de animales en los focos:

especie	***susceptibles***	***casos***	***muertes***	***destruidos***	***sacrificados***
api	56	2	0	0	0

Diagnóstico:

- ***A. Laboratorio donde se confirmó el diagnóstico:*** Colegio Noruego de Medicina Veterinaria, Oslo.
- ***B. Pruebas de diagnóstico realizadas:*** disección.
- ***C. Agente etiológico:*** *Acarapis woodi*.

Epidemiología:

- ***A. Origen del agente / de la infección:*** desconocida.
- ***B. Vía de difusión de la enfermedad:*** desconocida.

Medidas de lucha:

- cuarentena de las explotaciones afectadas y control de los movimientos dentro de una área de 3 km alrededor de la primera explotación. La segunda explotación se contraba dentro de esta zona;

- encuesta epidemiológica para localizar las colonias que pudieron estar en contacto con las colonias afectadas y búsqueda del agente causal.

*
* *

Las denominaciones utilizadas en esta publicación y la forma en que se presentan en ella los datos no implican ningún juicio por parte de la Oficina Internacional de Epizootias respecto de la situación jurídica de los países y territorios citados, sus autoridades, o la configuración de sus fronteras o límites.

Los datos publicados proceden, salvo indicación contraria, de las declaraciones hechas a la Oficina central de la OIE por las Administraciones veterinarias de dichos países o territorios.

© Oficina Internacional de Epizootias – 2002
ISSN 1012-5337
Se prohibe la reproducción o traducción con fines comerciales.